

# INHALTSVERZEICHNIS\*

<b>Vorwort</b>	1
<b>Prólogo</b>	5
<b>Teil I: Eröffnung</b>	
<i>Peter Pleyer</i> Begrüßungsworte	9
<i>Cecilia Zaffaroni</i> Palabras de bienvenida	11
<i>Wolfgang Clement</i> Internationale Partnerschaft über das Europa der Regionen hinaus	13
<i>Gregor Sauerwald</i> Pluralität und Universalität Hinführung zu den Eröffnungsvorträgen	20
<i>Arturo Roig</i> Posibilidad y necesidad del diálogo "norte-sur" Palabras de un latinoamericano a sus amigos europeos	24
<i>George Payne Kahari</i> Problems of Development - An african point of view	37
<i>Helmut Frenz</i> Universalität der Menschenrechte	43
<b>Teil II: Gesundheit und Umwelt</b>	
Einleitung	51
<i>Leo Locher</i> Gesundheit für alle bis zum Jahr 2000 - oder in 2000 Jahren?	52
<i>Susana Bragaña</i> Medio ambiente y nutrición	58

<i>Cecilia Zaffaroni</i> Salud y medio ambiente en el Uruguay - La promoción a nivel societal	64
<i>Carmen Mondelli</i> Algunos aspectos sobre la organización de la población a escala barrial (local)	70
<i>Günther Witzsch</i> Globaler Umweltschutz - Zwischen Skeptik und Hoffnung	78
<i>Katrin Grüber</i> Wege aus dem Giftkreislauf	83
<i>Karl Heinz Groneuer</i> Ernährungssituation in Industrie- und "Entwicklungs"ländern Beiträge zur Ernährungssicherung	89
<i>Wolf- Michael Catenhusen</i> Gentechnologie und Dritte Welt	97
<i>Bernd Schütze</i> CHESTCORE - Ein Basisgesundheitsdienst auf den Philippinen	102
<i>H. Dieter Heinen</i> Die Situation der indigenen Bevölkerung in Venezuela	106
<i>Gertrud Dorsch</i> Entwicklung in Partnerschaft - Gesundheit und Umwelt Haushaltswissenschaftliche/öcotrophologische Erkenntnisansätze	113
<b>Vortrag</b>	
<i>David Crocker</i> The hope for just, participatory ecodevelopment in Costa Rica	121
<b>Teil III: Wirtschaft und Verwaltung</b>	
<b>Einleitung</b>	135
<i>Adolfo Pérez Piera</i> Desarrollo y cooperación en los 90 Una perspectiva desde América Latina	137
<i>Isidoro Bustos V.</i> Lateinamerika - Ein Kontinent wartet auf seine Stunde	146
<i>Gerhard Dabrowski</i> Wettbewerb oder Partnerschaft? Auf der Suche nach einem Modell für eine zukunftsfähige Welthandelspolitik	157
<i>Andreas Müller</i> Christliche Eckwerte der "Entwicklung"	163
<i>Önke Schmidt</i> Ordnungspolitische Rahmenbedingungen sozialer Sicherungssysteme der sozialen Marktwirtschaft	165

<i>Johannes Jäger</i> Die Erklärung der Arbeitslosigkeit durch den Monetarismus	171
<i>Volker Perthes</i> Wirtschafts- und sozialpolitische Aspekte der Privatsektorentwicklung in Syrien	179
<i>Carlos Paladines</i> La capacitación del servidor municipal - Diagnóstico y perspectivas	183
<i>Ingo Schulz</i> Kommunale Entwicklungszusammenarbeit im Bereich der öffentlichen Verwaltung	193
<i>Klaus Rother</i> Kulturelle Einflüsse im internationalen Geschäft	202
<b>Vortrag</b>	
<i>Horacio Cerutti Guldberg</i> Dependencia y alteridad	206
<b>Teil IV: Kultur und Technik</b>	
<b>Einleitung</b>	212
<i>José Arocena</i> Civilización, técnica y desarrollo	214
<i>Kossi Tossou</i> Kulturelle Identität und technische Entwicklung - Am Beispiel Afrikas	219
<i>Robert Tschiedel</i> Interkultur und Technologietransfer Anmerkungen zur Dominanz der Sachen	227
<i>Ulrich Richter</i> Kultur und Technik - Einige systemtheoretische Überlegungen	233
<i>Karlheinz Biermann</i> Sandinistische Kulturpolitik und Tradition des Widerstandes in Nicaragua	235
<i>Andreas Brockmann</i> Der Transfer von Kulturpflanzen - Zuckertechnologie indianischer Haushalte am Beispiel der Tzotzil aus dem Hochland von Chiapas, Mexiko	238
<i>Danilo Farneda</i> Diálogo Norte-Sur - Un desafío para el trabajo social	241
<i>Karin Holm</i> Thesen über den Beitrag "Sozialer Arbeit" zur Transformation von Gesellschaften	245
<i>Heinz Neuser</i> Berufsausbildung und Entwicklungszusammenarbeit im Kontext von technischer Rationalität und kulturellem Wandel in Lateinamerika	251

<i>Cecilia Zaffaroni</i> Salud y medio ambiente en el Uruguay - La promoción a nivel societal	64
<i>Carmen Mondelli</i> Algunos aspectos sobre la organización de la población a escala barrial (local)	70
<i>Günther Witzsch</i> Globaler Umweltschutz - Zwischen Skeptik und Hoffnung	78
<i>Katrin Grüber</i> Wege aus dem Giftkreislauf	83
<i>Karl Heinz Gronauer</i> Ernährungssituation in Industrie- und "Entwicklungs"ländern Beiträge zur Ernährungssicherung	89
<i>Wolf- Michael Catenhusen</i> Gentechnologie und Dritte Welt	97
<i>Bernd Schütze</i> CHESTCORE - Ein Basisgesundheitsdienst auf den Philippinen	102
<i>H. Dieter Heinen</i> Die Situation der indigenen Bevölkerung in Venezuela	106
<i>Gertrud Dorsch</i> Entwicklung in Partnerschaft - Gesundheit und Umwelt Haushaltswissenschaftliche/öcotrophologische Erkenntnisansätze	113
<b>Vortrag</b>	
<i>David Crocker</i> The hope for just, participatory ecodevelopment in Costa Rica	121
<b>Teil III: Wirtschaft und Verwaltung</b>	
<b>Einleitung</b>	135
<i>Adolfo Pérez Piera</i> Desarrollo y cooperación en los 90 Una perspectiva desde América Latina	137
<i>Isidoro Bustos V.</i> Lateinamerika - Ein Kontinent wartet auf seine Stunde	146
<i>Gerhard Dabrowski</i> Wettbewerb oder Partnerschaft? Auf der Suche nach einem Modell für eine zukunftsfähige Welthandelspolitik	157
<i>Andreas Müller</i> Christliche Eckwerte der "Entwicklung"	163
<i>Sönke Schmidt</i> Ordnungspolitische Rahmenbedingungen sozialer Sicherungssysteme in der sozialen Marktwirtschaft	165

<i>Baldur Schruba</i> Anmerkungen zu Kultur und Entwicklung - Plädoyer für die Übernahme von mehr kulturspezifischen Aspekten in die Sozialarbeitsausbildung	260
<b>Vortrag</b>	
<i>Hanns-Albert Steger</i> Umwelt und Kultur in der Einen Welt - Der Mensch als Subjekt einer umfassenden sozio-ökonomischen Politik	267
<b>Teil V: Ethik und Politik</b>	
Einleitung	
<i>Arturo Roig</i> Etica y liberación - José Martí y el "hombre natural"	278
<i>Otker Bujard</i> Freiheit scheint durch - im Kampf gegen die Unfreiheit	281
<i>Paulus Engelhardt</i> Ethik und Politik - Auf der Suche nach einer interkulturellen Entwicklungs- und Umweltethik	286
<i>Reinhold Hemker</i> Politik und Kritik im Rahmen politischer Ethik Zur Wahrnehmung von Verantwortung für die EINE Welt	290
<i>Javier Marsiglia</i> Aportes para una visión ética del desarrollo social	293
<i>Hans-Georg Flickinger</i> Prinzipienkonflikte des Politischen - Folgen für die Sozialarbeit aus dem Vergleich BRD/Brasilien	296
<i>Manuel Esmoris</i> La desobediencia civil en Uruguay	301
<i>Manfred Huber</i> Mangelnde Kompromissfähigkeit und Korruption - Hindernisse für die Entwicklung in Lateinamerika	309
<i>Michael Ramminger</i> Conquista, Alterität und Theologie der Befreiung - 500 Jahre Conquista	318
<i>Gregor Sauerwald</i> Reevangelisierung - Eine befreiungstheologische Reflexion des uruguayischen Jesuiten Juan Luis Segundo über: Das Columbus-Vermächtnis und die Hierarchie christlicher Wahrheiten	322
	328

## **Teil VI: Berufsfelder für das Sozialwesen**

*Wigbert Flock*

Entwicklungsarbeit in Ländern der "Dritten Welt" und  
entwicklungspolitische Arbeit vor Ort - Ein Fall für  
Sozialarbeit und Sozialpädagogik?

334

*Artur Eggers*

Die Mitarbeit von Absolventen der Fachhochschulen für  
Sozialpädagogik und Sozialarbeit in Ländern der Dritten Welt  
am Beispiel des DED

343

*Ernst Albert v. Renesse*

Thesen zum Themenbereich "Berufsfelder für deutsche  
Fachhochschulabsolventen/innen in Ländern der 3. Welt und  
in der entwicklungspolitischen Arbeit vor Ort"

348

**Vortrag**

*Franz Nuscheler*

Entwicklung und Kooperation aus Sicht von Sozialer Arbeit

351

**Schlußworte**

*Horacio Cerutti Guldberg*

Schlußworte - Der Versuch einer Bilanz

358

Palabras finales como intento de balance o evaluación

360

**Zusammenfassungen / resúmenes**

362

**Verzeichnis der Autoren und Autorinnen /  
Índice de las autoras / los autores**